

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034**

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 1 de 9

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador de producto**

BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Compañía: BOGE KOMPRESSOREN  
Otto Boge GmbH & Co. KG  
Calle: Otto-Boge-Straße 1-7  
Población: 33739 Bielefeld  
Teléfono: +49 5206 601-0 Fax: +49 5206 601-200  
Correo electrónico: info@boge.com  
Página web: www.boge.com

**1.4. Teléfono de emergencia:** Teléfono de emergencia (24h) +1 872 5888271 (JRR) (en, es)**Información adicional**

Reservado a usos industriales y profesionales.

**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Esta mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

**2.2. Elementos de la etiqueta****Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Indicaciones de peligro**

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

**2.3. Otros peligros**

Los componentes de esta preparación no cumplen con los criterios para la clasificación como PBT o vPvB .  
Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los seres humanos, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas****Componentes relevantes**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
	Alkarylamin			1,00 -< 5,00%
	701-385-4		01-2119488911-28	
	Aquatic Chronic 3; H412			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Límites de concentración específicos, factores M y ETA**

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
	701-385-4	Alkarylamin	1,00 -< 5,00%
	oral: DL50 = > 5000 mg/kg		

**Consejos adicionales**

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034**

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 2 de 9

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

En caso de continuas molestias, acudir a un médico. No hay que dar nada en caso de desmayo y calambres.  
En el caso de respiración irregular o parálisis de la misma, utilizar la respiración artificial.

**En caso de inhalación**

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

**En caso de contacto con la piel**

Lavar con agua y jabón abundantes.  
Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada.

**En caso de contacto con los ojos**

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua. Consultar un médico.

**En caso de ingestión**

En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). NO provocar el vómito.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo. En caso de irritación ocular consultar al oculista.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.  
Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios: espuma resistente al alcohol, Chorro de agua pulverizado, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) Utilizar polvo extintor para la extinción.

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua potente.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En caso de incendio pueden formarse:  
Gases/vapores, perjudicial para la salud

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Retirar el producto de la zona de incendio. En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Información adicional**

Usar aceración por chorro de agua, para minimar la formación de vapor y apagar los vapores formados.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.  
Asegurar una ventilación adecuada. Úsese indumentaria protectora adecuada.  
Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

**Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia**

Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

**Para el personal de emergencia**

Las zonas de peligro se deben separar y de caracterizar con las respectivas señales de advertencia y seguridad. Llevar a la persona afectada fuera de la zona de peligro.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034**

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 3 de 9

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).  
No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza****Para retención**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Recoger con materiales absorbentes inertes y evacuar como residuos que hay que vigilar mucho.

**Otra información**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar la producción de niebla aceitosa.  
Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.  
Úsese únicamente en lugares bien ventilados.  
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F.

**Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo**

Quitar las prendas contaminadas. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

**Indicaciones adicionales para la manipulación**

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.  
Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Manténgase el recipiente bien cerrado. Solo mantener en recipientes originales. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

**Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto**

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

**7.3. Usos específicos finales**

Respetar la hojas técnicas.

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control****Datos adicionales sobre valores límites**

Hasta ahora no se ha fijado valor límite nacional.

**8.2. Controles de la exposición**

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034**

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 4 de 9

**Controles técnicos apropiados**

Asegurar una ventilación adecuada. Si una aspiración local no es posible o es insuficiente, se debe garantizar una buena ventilación del campo de trabajo.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal****Protección de los ojos/la cara**

Llevar equipo de protección para los ojos/la cara.  
Gafas de protección herméticas. EN 166

**Protección de las manos**

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados. Caucho de butilo. NBR (Goma de nitrilo). PVC (Cloruro polivinílico).

**Protección cutánea**

Úsese indumentaria protectora adecuada. Zapatos de seguridad resistentes a los químicos.  
Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.  
Después de trabajar con el producto lavar inmediatamente bien la piel.  
Elaborar un plano de protección de piel.

**Protección respiratoria**

Proporcionar aire fresco. No respirar la niebla/los vapores/el aerosol.

**Peligros térmicos**

Eliminar toda fuente de ignición.

**Controles de la exposición del medio ambiente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	líquido/a
Color:	amarillo claro
Olor:	característico
Umbral olfativo:	no determinado

**Método de ensayo**

Punto de fusión/punto de congelación:	no aplicable	
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	no aplicable	
Inflamabilidad:	no aplicable	
Límite inferior de explosividad:	no aplicable	
Límite superior de explosividad:	no aplicable	
Punto de inflamación:	212 °C	DIN EN ISO 2592
Temperatura de auto-inflamación:	no determinado	
Temperatura de descomposición:	no determinado	
pH (a 20 °C):	no determinado	DIN 51369
Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	46 mm²/s	DIN EN ISO 3104
Solubilidad en agua:	0,0 g/l	
Solubilidad en otros disolventes no determinado		
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado	
Presión de vapor:	no determinado	
Presión de vapor:	no determinado	

# Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 5 de 9

Densidad (a 20 °C): 0,86 g/cm³ DIN 51757  
 Densidad de vapor relativa: no determinado

### 9.2. Otros datos

#### Información relativa a las clases de peligro físico

Propiedades explosivas

no explosivo.

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

no determinado

Gas:

no determinado

Propiedades comburentes

No provoca incendios.

#### Otras características de seguridad

Tasa de evaporación:

no determinado

Contenido sólido:

no determinado

Temperatura de escurrimiento:

-39 °C DIN EN ISO 3016

Viscosidad dinámica:

no determinado

#### Información adicional

No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.2. Estabilidad química

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Proteger de las radiaciones solares directas. Protegerse contra: calor.

### 10.5. Materiales incompatibles

Lo siguiente hay que evitar: Agentes oxidantes, fuerte. Ácido.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Productos peligrosos de descomposición: Gases/vapores, perjudicial para la salud

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### 11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

#### Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### ATEmix calculado

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (cutánea) > 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
	Alkarylamin				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Rat		OECD 401

#### Irritación y corrosividad

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034**

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 6 de 9

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

Ningunos peligros especiales de nombrar. Experiencias sacadas de la práctica.

La declaración se deriva de los atributos de los componentes individuales.

**11.2. Información relativa a otros peligros****Propiedades de alteración endocrina**

La mezcla no contiene  $\geq 0,1$  % de sustancias que tienen propiedades de alteración endocrina según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, artículo 59(1) o el Reglamento (UE) 2017/2100 o el Reglamento (UE) 2018/605.

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

El producto no fue examinado.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

El producto no fue examinado.

**12.4. Movilidad en el suelo**

en estado de suministro: líquido/a

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

Los componentes de esta preparación no cumplen con los criterios para la clasificación como PBT o vPvB.

**12.6. Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

**12.7. Otros efectos adversos**

Evitar su liberación al medio ambiente.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**Código de identificación de residuo - Producto no utilizado**

130205 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; residuo peligroso

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034**

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 7 de 9

**Código de identificación de residuo - Producto usado**

130205 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; residuo peligroso

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:

No

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Protección individual: véase sección 8

**14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034**

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 8 de 9

**Información reglamentaria de la UE**

Directiva 2010/75/UE sobre emisiones industriales: 0,0

Directiva 2004/42/CE sobre COV en pinturas y barnices: 0,0

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información****Cambios**

AICS (Australien), DSL (Kanada), IECSC (China), REACH (Europäische Union), ENCS (Japan), ISHL (Japan), KECI (Korea), NZIoC (Neuseeland), PICCS (Philippinen), TSCA (USA)

**Abreviaturas y acrónimos**

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático, categoría: crónico 3

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road )

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern



**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**BOGE Cool Plus S Art. 599033; 599034**

Revisión: 01.01.2026

Código del producto: 599033

Página 9 de 9

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

**Indicaciones adicionales**

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

*(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*